

VOYAGE LECTEURS EXCLUSIF



Sicile :

Art et histoire au cœur du baroque

du mardi 20 au mardi 27 avril 2027



AU TIGRE VANILLÉ
CREATION DE VOYAGES

INTRODUCTION AU VOYAGE

La Sicile, terre de civilisations millénaires et de cultures méditerranéennes, vous ouvre ses portes pour un voyage au fil de l'histoire et de l'art. Partez à la découverte de la partie orientale de la Sicile, à la rencontre du baroque, né de la reconstruction des villes du sud-est après le tremblement de terre de 1693.

Votre périple débute à Ragusa, où palais aristocratiques, églises monumentales et façades sculptées composent un remarquable ensemble baroque. Puis cap vers Noto et Modica, deux joyaux du baroque sicilien, avec leurs rues bordées d'églises et de façades richement décorées.

Vous poursuivrez votre route vers Syracuse, ancienne cité grecque, où l'île d'Ortigia dévoile ses palais et sa Piazza del Duomo. Enfin, votre voyage s'achèvera à Catane, où la pierre volcanique et le calcaire donnent à son architecture une identité toute particulière, avec l'Etna en toile de fond.

Le voyage se fera en compagnie de Sylvie Lefebvre-Guerreiro, rédactrice en chef de la Tribune des Arts.



VOTRE GUIDE FRANCOPHONE

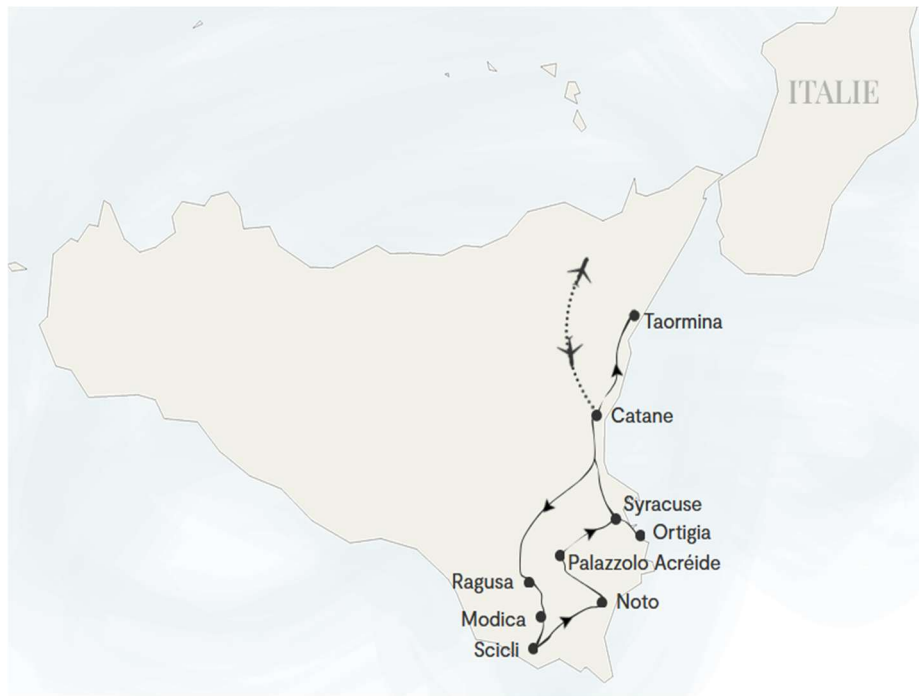
Sebastiano Garifo est guide culturel francophone en Sicile. Depuis son plus jeune âge, il connaît les richesses de son île et partage avec passion son patrimoine, son histoire et ses traditions.

Fort de nombreuses années d'expérience, Sebastiano s'est notamment spécialisé dans l'histoire de l'art et l'archéologie des sites classés au patrimoine mondial de l'UNESCO. Sa connaissance approfondie de la Sicile et son goût pour la transmission offrent aux voyageurs une découverte vivante et authentique de l'île.

Passionné par son métier, il aime faire revivre les différentes époques qui ont façonné la Sicile et dévoiler, au fil des visites, les trésors artistiques et architecturaux de cette terre de culture.



CARTE DE VOTRE VOYAGE



PLAN DES DEPLACEMENTS

	Date	Transport	Classe	Destination	Horaire
I	mardi 20.04.27	Easyjet	Eco	Genève	12h20
		EZS1443		Catane	14h30
8	mardi 27.04.27	Easyjet	Eco	Catane	15h05
		EZS1444		Genève	17h15



JOUR PAR JOUR

	Date	Itinéraire	Transport	Logement*	Repas
1	mardi 20.04.27	Genève - Catane – Ragusa	vol	Ad 1768	
2	mercredi 21.04.27	Ragusa : Modica et Scicli		Ad 1768	BL
3	jeudi 22.04.27	Ragusa : Noto et Palazzolo Acreide		Ad 1768	BL
4	vendredi 23.04.27	Ragusa – Syracuse		Palazzo Cavalieri	BL
5	samedi 24.04.27	Syracuse		Palazzo Cavalieri	BL
6	dimanche 25.04.27	Syracuse - Catane		Habitat	BL
7	lundi 26.04.27	Catane : Taormina		Habitat	BD
8	mardi 27.04.27	Catane - Genève	vol		B

B = petit déjeuner, L = lunch, D = dîner

* ou similaire



PROGRAMME DETAILLE

Jour 1 : mardi 20 avril 2027

Genève - Catane – Ragusa

En fin de matinée, vol à destination de Catane, en Sicile.

Arrivée à Catane en début d'après-midi et accueil par votre guide francophone, Sebastiano Garifo qui vous accompagnera tout au long de votre séjour en Sicile.

Vous prendrez la route pour Ragusa, située à 1h30 de route.

Arrivée à Ragusa en fin de journée, et premières découvertes de la ville.



Vous visiterez le quartier historique de la ville, connu sous le nom de Ragusa Ibla. Véritable joyau architectural, il est décrit par l'UNESCO comme un « témoignage exceptionnel du génie exubérant de l'art et de l'architecture du baroque tardif ». Vous comprendrez pourquoi en découvrant ses extraordinaires décors : animaux fantastiques, masques grotesques et caricatures, ainsi que ses balcons ornés de garde-corps en fer forgé aux courbes élégantes.

En début de soirée, installation à votre hôtel et dîner libre.

Vous séjournerez à l'hôtel Ad 1768.

Au cœur de Ragusa Ibla, sur la Piazza Duomo, l'hôtel Ad 1768 est une élégante demeure historique datant de 1768, qui conjugue avec raffinement le charme du patrimoine sicilien et une décoration contemporaine.



Cette ancienne résidence patricienne a conservé des éléments d'origine, tels que les voûtes en pierre, les arches, les sols et les fresques, auxquels s'intègrent des meubles de design, des pièces d'art contemporain et des touches vintage. L'ancienne remise à carrosses et les écuries, aujourd'hui aménagées en espace de petit déjeuner et de détente, renforcent encore le caractère singulier de cette adresse.



Chaque chambre possède sa propre personnalité et mêle le charme de l'ancien à une décoration contemporaine et créatives. Certaines chambres jouent sur des teintes douces et naturelles, tandis que d'autres affichent un décor plus audacieux, avec des motifs graphiques et des pièces de caractère. L'ensemble crée des espaces singuliers, où chaque détail semble avoir été pensé pour préserver l'âme de cette demeure historique tout en lui insufflant une atmosphère moderne.



Nuit l'hôtel Ad 1768 (ou similaire).

Jour 2 : mercredi 21 avril 2027

Ragusa : Modica et Scicli

Le matin, suite des visites guidées de Ragusa.



Vous aurez accès à des lieux rarement ouverts aux visiteurs : un charmant petit théâtre, considéré comme l'un des plus petits d'Italie, ainsi qu'un *circolo* privé, autrefois créé comme cercle social pour la bonne société de Ragusa et encore fréquenté aujourd'hui par les habitants de la ville.



Vous pousserez également les portes des ateliers de peintres de chars siciliens, où ces artisans perpétuent un savoir-faire ancestral, en donnant vie à de véritables œuvres d'art aux couleurs éclatantes et aux motifs traditionnels.



Vous prendrez ensuite la route pour découvrir les villes baroques de Modica et Scicli, et leur histoire singulière.

À Modica, située à environ 20 minutes de Ragusa, vous déambulerez dans les ruelles pleines de charme et graverez l'escalier qui mène au Duomo, chef-d'œuvre du baroque sicilien dominant la ville depuis les hauteurs.



Vous plongerez également dans l'histoire du célèbre chocolat de Modica, toujours élaboré selon une ancienne technique aztèque introduite en Sicile par les Espagnols, avant d'en déguster la texture si particulière, à la fois granuleuse et fondante.



A environ 15 minutes de Modica, vous découvrirez ensuite Scicli, charmante petite ville baroque nichée au cœur des monts Hybléens. Ses ruelles pittoresques, ses palais élégants et ses églises richement décorées témoignent du patrimoine baroque de la Sicile.



Ne manquez pas la Via Mormino Penna, rue principale au cœur de la ville historique et bordée d'édifices aux façades en pierre dorée. La rue fait près de 300 mètres et concentre une impressionnante succession d'églises et de palais historiques, donnant presque l'impression de parcourir un décor baroque à ciel ouvert.



Retour à votre hôtel en fin de journée et dîner libre.

Nuit l'hôtel Ad 1768.

Jour 3 : jeudi 22 avril 2027 **Ragusa : Noto et Palazzolo Acreide**

Le matin, vous vous rendrez à Noto, située à 1h de route.

Vous visiterez Noto, cité baroque de Sicile, reconstruite après le séisme de 1693. Taillée dans une pierre calcaire aux reflets dorés, la ville séduit par l'élégance de ses façades, ses palais raffinés et ses églises monumentales. Au fil de ses rues et de ses places, vous admirerez le Corso Vittorio Emanuele et la cathédrale San Nicolò, témoins de la richesse du patrimoine baroque de Noto.



Vous continuerez par une visite privée à l'atelier-studio de Sergio Fiorentino, installé dans l'ancien réfectoire d'un monastère datant du XVIII^e siècle. Dans ce cadre chargé d'histoire, vous découvrirez son univers artistique et pourrez observer son travail au plus près, entre savoir-faire traditionnel et création contemporaine.



Vous reprendrez ensuite la route pour la petite ville voisine de Palazzolo Acreide, située à 30 minutes.



Palazzolo Acreide est une cité baroque qui a également été reconstruite après le séisme de 1693. Moins fréquentée que les grandes villes baroques de la région, elle dévoile au fil de ses ruelles un élégant patrimoine de palais et d'églises en pierre dorée.

La ville possède aussi un patrimoine antique, avec le site archéologique d'Akrai, fondé par les Grecs au III^e siècle av. J.-C.



En fin de journée, retour à Ragusa, située à 1h de route.

Dîner libre.

Nuit l'hôtel Ad 1768.

Jour 4 : vendredi 23 avril 2027

Ragusa – Syracuse

Vous prendrez la direction de Syracuse, située à un peu plus d'une heure de route.

Syracuse fut, dans l'Antiquité, l'une des plus puissantes cités du monde grec. Fondée au VIII^e siècle av. J.-C., elle devint un important centre politique, commercial et culturel de la Méditerranée. Aujourd'hui, elle est particulièrement connue pour son patrimoine qui mêle vestiges antiques, architecture baroque et charme méditerranéen.



À Syracuse, vous découvrirez les trésors antiques du parc archéologique de Néapolis.



Vous y admirerez notamment le théâtre grec, la monumentale Latomie du Paradis et l'Oreille de Denys, ancienne carrière creusée dans la roche.

Vous poursuivrez ensuite votre découverte à Ortigia, cœur historique de Syracuse, où vous pourrez admirer la *Sépulture de sainte Lucie*, chef-d'œuvre du Caravage, conservé dans l'église Santa Lucia alla Badia. Cette œuvre monumentale, peinte lors du séjour du maître à Syracuse, représente la sainte lors de son ensevelissement et surprend par son réalisme et ses contrastes de lumière.



Direction le marché animé d'Ortigia pour une parenthèse gourmande au cœur de la vie sicilienne. Entre étals de produits frais, poissons, fromages et spécialités locales, vous pourrez goûter à quelques incontournables de la street food sicilienne, dans une ambiance conviviale et authentique. Une belle façon de découvrir Syracuse à travers ses saveurs et son art de vivre.



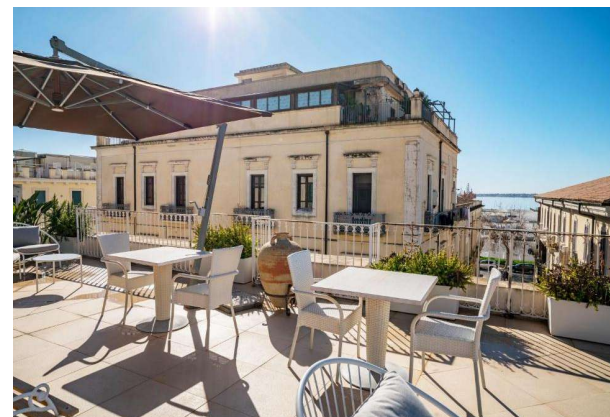
Installation à votre hôtel et reste de la journée libre.

Dîner libre.

Vous poserez vos valises à l'hôtel Palazzo Cavalieri, installé dans une élégante demeure nobiliaire du XIX^e siècle, à quelques pas de l'île d'Ortigia. L'hôtel cultive une atmosphère élégante, avec une décoration qui mêle le charme classique d'un palais sicilien à des touches contemporaines. Les espaces jouent sur des tons doux, des matières naturelles et un mobilier aux lignes épurées, ponctués de quelques éléments décoratifs plus raffinés qui rappellent le caractère historique de la demeure.



L'hôtel dispose également d'un agréable patio intérieur et d'une terrasse panoramique offrant une belle vue sur les toits de Syracuse et la mer.



Les chambres, confortables et lumineuses, sont décorées dans le même esprit, avec une ambiance sobre et élégante. Elles associent mobilier contemporain, textiles aux teintes douces et quelques détails décoratifs inspirés du style classique sicilien.



Nuit à l'hôtel Palazzo Cavalieri (ou similaire).

Jour 5 : samedi 24 avril 2027 Syracuse

Ce matin, vous partirez à la découverte d'Ortigia.

Ortigia, cœur historique de Syracuse, est une petite île reliée à la ville par deux ponts. Entourée par la mer, elle séduit par ses ruelles étroites, ses palais élégants et ses façades baroques, témoins de son histoire millénaire.



Au fil de la promenade, vous découvrirez la Piazza del Duomo, la cathédrale de Syracuse, installée dans un ancien temple grec, ainsi que la fontaine d'Aréthuse, avant de rejoindre les quais où se mêlent terrasses, petites adresses et atmosphère méditerranéenne.



Accompagnés d'un guide local, vous découvrirez la ville à travers son âme créative, en poussant les portes d'ateliers et en rencontrant des artisans locaux qui façonnent l'argile, travaillent le bois ou encore le métal pour donner vie à des pièces uniques, entre savoir-faire ancestral et création contemporaine.



Votre parcours s'achèvera par une visite de Palazzo Borgia, palais historique au cœur d'Ortigia. Vous découvrirez ses intérieurs raffinés et son atmosphère intimiste, témoins du riche patrimoine aristocratique de Syracuse.



Dîner libre.

Nuit à l'hôtel Palazzo Cavalieri.

Jour 6 : dimanche 25 avril 2027 Syracuse - Catane

Le matin, vous reprendrez la route en direction de Catane, située à 1h de route.

En chemin, vous profiterez d'une visite privée suivie d'un déjeuner léger à Il Biviere di Lentini qui fait partie de Grandi Giardini Italiani, une association rassemblant parmi les plus beaux jardins et parcs historiques d'Italie, sélectionnés pour leur intérêt paysager, botanique, artistique et culturel.



On vous contera les histoires et légendes fascinantes du jardin, d'Hercule et Déméter à Frédéric II et aux Templiers, tandis que vous découvrirez un ancien lac transformé en un jardin de tranquillité, de couleurs et de parfums.

Cette parenthèse vous permettra de connaître ce lieu à travers le regard de ceux qui en préservent l'histoire et l'âme depuis plusieurs générations, avant de poursuivre votre route vers Catane.

Arrivée à Catane en début d'après-midi.

Petite ville baroque authentique, nichée sur les pentes de l'Etna, Catane a été détruite et reconstruite des centaines de fois, notamment en pierre de lave noire qui lui confère son caractère unique. Elle conserve également des vestiges grecs et romains.



A Catane, vous profiterez d'une courte promenade guidée à travers le centre historique, à la découverte de l'architecture baroque de la ville, de ses rues animées et de son caractère sicilien.

En fin de journée, installation à votre hôtel et dîner libre.

Vous séjournerez à l'hôtel Habitat. Au cœur du centre historique de Catane, à quelques pas du Teatro Massimo Bellini, l'hôtel Habitat s'installe dans un palais du XIXe siècle, réinterprété dans un style moderne. L'hôtel se distingue par son architecture qui associe deux univers : celui d'un ancien palazzo aux plafonds ornés et aux détails historiques, et celui d'un ancien espace industriel aux lignes plus brutes et épurées.

Entre ces deux bâtiments, le *curtigghiu*, une cour intérieure végétalisée typiquement sicilienne, constitue un véritable havre de paix, baigné de lumière et à l'abri de l'animation de la ville.



Les chambres, toutes différentes, prolongent cette harmonie entre passé et présent : certaines révèlent des plafonds voûtés et des détails architecturaux d'époque, tandis que d'autres évoquent davantage l'esprit industriel du bâtiment, avec des volumes épurés et une décoration minimaliste mais chaleureuse.



Nuit à l'hôtel Habitat.

Jour 7 : lundi 26 avril 2027

Catane : Taormina

Le matin, vous prendrez la route pour Taormina, située à une heure de route.

Entre les montagnes et les eaux turquoise de la mer Ionienne, Taormina dévoile de beaux panoramas sur la côte sicilienne et l'Etna.



Perchée sur un promontoire rocheux, la ville enchante les voyageurs depuis des siècles avec ses rues animées bordées de boutiques, de cafés et de restaurants.



A Taormina, vous ferez une promenade le long du Corso Umberto. Vous passerez devant le Palazzo Corvaja et les principaux monuments de la ville avant d'atteindre le théâtre antique, réputé pour son cadre avec l'Etna en toile de fond.

Comme l'écrivait Johann Wolfgang Goethe dans son célèbre *Voyage en Italie* :
«Jamais le public d'un théâtre n'a contemplé un spectacle semblable.»



Vous ferez une visite privée de l'atelier d'un peintre local, une occasion privilégiée de découvrir son univers, son travail et ses sources d'inspiration, en passant de l'autre côté du décor.



Le reste de la journée sera libre, vous laissant le temps de déjeuner et de flâner et à votre rythme dans Taormina, avant de regagner votre hôtel à Catane.

Le soir, dîner d'adieu autour d'un menu signature spécialement imaginé par le chef d'Habitat. Une expérience culinaire raffinée et exclusive, conçue spécialement pour vous, pour célébrer votre dernière soirée en Sicile.



Nuit à l'hôtel Habitat.

Jour 8 : mardi 27 avril 2027 **Catane - Genève**

Matinée libre.

Lors de cette matinée, vous pourrez notamment découvrir le marché alimentaire de la Fera' o Luni, autour de la Piazza Carlo Alberto, vous promener le long de la Via Etnea et profiter de ses boutiques et cafés. N'hésitez pas à vous arrêter pour déguster une granita accompagnée d'une brioche *col tuppo*, ou à faire une pause à la Villa Bellini, un agréable jardin au cœur de la ville.



En début d'après-midi, transfert à l'aéroport de Catane.

Vol à destination de Genève.

Arrivée sur les bords du Léman en fin de journée.

PRIX ET PRESTATIONS

Prix par personne	CHF	5'400.–
Supplément en chambre individuelle	CHF	990.–

Sur la base de 14 personnes maximum

Prestations comprises

- Les vols Genève – Catane et Catane – Genève en classe économique sur EasyJet, avec un bagage enregistré en soute
- L'hébergement en hôtel 4* de charme au cœur de chaque ville sicilienne, en chambre double avec petits déjeuners
- Les repas mentionnés dans le programme
- Le guidage réalisé par un guide francophone certifiée
- L'accompagnement de Sylvie Lefebvre-Guerreiro, rédactrice en chef de la Tribune des Arts
- Les transferts mentionnés dans le programme
- Les entrées de tous les sites prévus au programme
- Le dîner d'adieu au restaurant de l'hôtel Habitat à Catane
- Une documentation de voyage

Non compris

- Les repas non mentionnés dans le programme
- Les éventuels pourboires
- L'assurance rapatriement & annulation (obligatoire)

CONDITIONS GENERALES

Nous nous réjouissons et vous remercions de votre intérêt pour un voyage proposé par Au Tigre Vanillé, Le Cercle des Voyageurs Sarl (ci-après CDV).

Les présentes conditions générales règlent les rapports juridiques entre vous-mêmes et CDV en ce qui concerne les arrangements de voyage organisés par CDV. Elles entrent en vigueur le jour de leur publication et remplacent toutes les dispositions précédentes.

Nos conditions restent modifiables et des conditions spéciales peuvent s'appliquer à certains voyages.

1. Conclusion du contrat et modalités d'inscription

1.1 Le contrat entre vous-mêmes et CDV, comprenant les conditions et modalités détaillées ci-après, prend effet dès que votre inscription est acceptée sans réserve et que vous avez versé l'acompte prévu selon les points 2.2 ou 2.5.

1.2 Tout participant est tenu de remplir et de signer le bulletin d'inscription et de le retourner à CDV. Cela implique l'adhésion complète à nos conditions.

1.3 Si la personne qui réserve inscrit d'autres participants au voyage, elle répond de leurs obligations contractuelles (notamment l'acquittement du montant du voyage) comme de ses propres obligations. Les présentes conditions sont valables pour tous les participants au voyage.

1.4 La demande d'inscription d'un mineur devra être signée par le père, la mère ou le tuteur légal et porter la mention « accord du père, de la mère, du tuteur ». L'enfant doit être en possession, en plus des pièces d'identité exigées pour le voyage, d'une autorisation de sortie du territoire. Enfin, il sera fait mention d'un numéro de téléphone et d'une adresse permettant à l'enfant ou au responsable d'établir un contact direct.

1.5 Si nous procurons un arrangement « vols seuls », ce sont les conditions générales de contrat de voyage des compagnies aériennes qui s'appliquent. Dans ce cas, CDV n'est pas partie du contrat et vous ne pouvez donc pas faire prévaloir les présentes conditions générales de voyage et de contrat.

Veillez noter que le contrat avec CDV et la compagnie aérienne n'est conclu qu'au moment de l'émission du billet. Les conséquences/frais issus de toute modification émanant de la compagnie aérienne jusqu'à émission du billet sont à assumer par le client.

1.6 Si nous procurons des arrangements ou certaines prestations d'autres organisateurs ou prestataires de services de voyage (facturés séparément), vous concluez en fait le contrat directement avec l'organisateur en question. Ce sont dès lors ses propres conditions de contrat et de voyage qui sont

applicables. Dans ce cas, CDV n'est pas partie du contrat et vous ne pouvez donc pas faire prévaloir les présentes conditions générales de voyage et de contrat.

1.7 Avant toute inscription, CDV vous recommande vivement de prendre connaissance des consignes de sécurité, des conditions sanitaires et climatiques du pays visité. Pour cela, vous pouvez consulter les conseils aux voyageurs du Département fédéral des Affaires Etrangères (<https://www.eda.admin.ch/eda/fr/dfae/representations-et-conseils-aux-voyageurs/conseils-voyageurs.html>) et les conseils médicaux aux voyageurs de l'Office fédéral de la Santé Publique (www.healthytravel.ch).

1.8 Les désirs particuliers ne font partie intégrante du contrat que s'ils sont acceptés et confirmés sans réserve par CDV.

2. Prix et modalités de paiement

2.1 Tous les tarifs de nos propositions sont forfaitaires et ne peuvent en aucun cas faire l'objet de réclamations.

2.2 Un acompte de 40% du prix total du voyage doit être versé lors de l'inscription. Si CDV ne reçoit pas l'acompte dans les délais prescrits, CDV ne confirmera pas les prestations de voyage.

2.3 Le solde doit être réglé 40 jours avant la date du départ du voyage. Si le solde n'est pas versé dans les délais prescrits, CDV peut refuser les prestations de voyage et faire valoir les frais d'annulation selon le point 3.3.

2.4 Si l'inscription intervient moins de 60 jours avant la date du départ du voyage, le montant total de l'arrangement sera exigé à l'inscription.

2.5 Dans des cas particuliers, CDV se réserve le droit de modifier le montant de l'acompte et la date de règlement du solde. Vous en serez informé lors de l'inscription, sur votre facture.

3. Modification, annulation ou interruption du voyage par le client

3.1 Si vous désirez modifier ou annuler le voyage réservé avant votre départ, vous devez en faire part par écrit à CDV. La réception de votre déclaration auprès de CDV fait foi pour déterminer la date d'annulation ou de changement. Pour les samedis, dimanches et jours fériés, le jour ouvrable consécutif fait foi.

3.2 Tout modification que vous souhaiteriez apporter après votre inscription est sujette à disponibilité et aux frais en découlant.

3.3 En cas d'annulation par le client, les frais suivants s'appliquent :

- dès notre confirmation du voyage : perte de l'acompte
- 90 à 31 jours avant la date de départ : 50% du montant total du voyage
- dès 30 jours avant la date de départ : 100% du montant total du voyage

Nous nous réservons le droit de modifier ces conditions pour des cas particuliers (safaris, période de Noël, croisière, arrangement hôtelier spécifique, ...). Dans ce cas, vous en serez informé lors de l'inscription, sur votre facture.

Pour les voyages de groupe, des conditions spéciales peuvent s'appliquer.

3.4 Une modification de dates est considérée comme une annulation du voyage. Les conditions selon le point 3.3 sont alors appliquées.

3.5 Toute interruption ou retour anticipé ne donne droit à aucun remboursement des prestations non utilisées.

3.6 En cas de défaut d'enregistrement du client au lieu de départ du voyage aérien à forfait, pouvant résulter d'une arrivée tardive, d'une non-présentation ou d'une présentation avec des documents de voyage non en règle (même si ces éléments résultent d'un cas de force majeure, d'un cas fortuit ou du fait d'un tiers), il sera retenu 100% du montant du voyage.

3.7 Tous les frais entraînés par une modification de programme ou une annulation du voyage demandées par le client après le début du voyage sont entièrement à sa charge et payables immédiatement. Aucun remboursement ne sera donné de la part de CDV pour les services non fournis à la suite de ces modifications ou annulation.

3.8 En particulier, le plan de vol de votre voyage doit être effectué dans son intégralité et dans l'ordre indiqué sur vos billets d'avion.

Un manquement à l'un des tronçons est considéré comme "no show" et peut faire l'objet de pénalités / réajustements tarifaires a posteriori de la part des compagnies aériennes, que nous devons vous facturer.

3.9 CDV n'assume aucune responsabilité envers vous lorsque des prestations réservées par vos soins (en particulier billets d'avion) subissent des défaillances (retour, annulation, surbooking ...). Les éventuels surcoûts et frais de changement de votre programme seront à votre charge.

4. Assurances

4.1 Si vous n'êtes pas encore au bénéfice d'une assurance annulation & assistance, vous devez obligatoirement en conclure une au moment de l'inscription au voyage.

CDV est à même de vous en proposer une.

L'assurance annulation & assistance n'est pas incluse dans nos prix forfaitaires.

4.2 Lorsque le voyage doit être annulé ou retardé pour de justes motifs (selon les conditions générales de votre assurance annulation & assistance ; des justificatifs tels que certificat médical détaillé, acte de décès et autre attestation officielle sont indispensables), vous êtes tenu d'en informer immédiatement l'assurance annulation & assistance et CDV.

4.3 Lorsque le voyage doit être interrompu pour de justes motifs (selon les conditions générales de votre assurance annulation & assistance ; des justificatifs tels que certificat médical détaillé, acte de décès et autre attestation officielle sont indispensables), vous êtes tenu de contacter immédiatement l'assurance annulation & assistance et CDV. CDV, votre guide et notre représentant local vous aideront, dans la mesure du possible, à organiser votre retour prématuré en collaboration avec votre assurance annulation & assistance.

4.4 Dans ces cas de nécessité impérieuse, les frais d'annulation peuvent être pris en charge par votre assurance annulation & assistance, pour autant que vous soyez au bénéfice d'une telle assurance. Les prestations se basent sur les clauses de la police d'assurance.

4.5 L'assurance annulation & assistance n'est jamais remboursable.

4.6 Il est recommandé de conclure une assurance maladie qui vous couvre dans le monde entier.

4.7 L'assurance bagage est laissée à l'appréciation de chacun.

5. Modifications de prix et de programme par CDV

5.1 CDV se réserve le droit de modifier le prix ou le programme avant la conclusion du contrat. Dans ce cas, vous en serez informé avant la conclusion du contrat.

5.2 CDV se réserve le droit, dans certains cas exceptionnels, de modifier le prix après la conclusion du contrat.

Les changements de prix peuvent intervenir après une augmentation du coût des transports (y compris du prix du carburant), l'introduction ou l'augmentation de taxes et redevances officielles (taxes d'aéroport, taxes gouvernementales, ...) ou une modification des taux de change.

5.3 CDV se réserve le droit de modifier, dans votre intérêt, le programme du voyage et certaines prestations convenues (logement, moyens de transports, compagnies aériennes, excursions, ...) si après la conclusion du contrat des événements imprévus l'exigent. CDV fera son possible pour vous proposer des prestations de qualité équivalente en remplacement.

CDV vous informera de ces changements au plus vite ainsi que de leurs répercussions sur le prix.

5.4 Si la hausse du prix dépasse les 10% du montant du voyage ou si la modification du programme change de façon notable un élément essentiel du contrat, vous avez le droit dans un délai de cinq jours après réception de notre notification, de résilier votre contrat sans frais.

Sans nouvelle de votre part dans un délai de cinq jours (le cachet postal faisant foi), l'augmentation de prix ou la modification du programme seront considérées comme acceptées.

L'augmentation du prix vous sera communiquée au plus tard 15 jours avant votre départ.

5.5 Lors du voyage, si une part importante des prestations convenues ne peut être fournie, CDV s'efforcera de prendre des dispositions appropriées pour la continuation du voyage à forfait. CDV s'engage à rembourser toute différence éventuelle entre la valeur inférieure fournie et celle décrite dans les prestations. Si CDV n'est pas en mesure de prendre ces dispositions, ou si vous les refusez pour de justes motifs, CDV s'efforcera de vous rapatrier au lieu de départ ou à un autre lieu de retour convenu. Dans ce cas, la valeur des prestations non fournies ou non exécutées vous sera remboursée.

Des demandes en dommages et intérêts sont exclues.

5.6 En cas de retour différé, aucune indemnité n'est attribuée pour perte de salaire.

6. Annulation du voyage par CDV

6.1 CDV peut se voir dans l'obligation d'annuler votre voyage à forfait avant la date du départ pour un motif qui vous est non imputable. Dans ce cas, CDV vous en informera dans les plus brefs délais et s'efforcera de vous proposer un voyage de remplacement de qualité équivalente. Dans le cas où un voyage de remplacement de qualité inférieure vous est proposé, CDV s'engage à rembourser toute différence éventuelle entre la valeur inférieure fournie et celle décrite dans les prestations.

Si vous n'acceptez pas le voyage de remplacement, CDV vous remboursera l'intégralité des montants que vous aurez déjà versés pour le voyage.

Des demandes en dommages et intérêts sont exclues.

6.2 Tous nos voyages de groupe se basent sur un nombre minimum de participants, chaque fois indiqué dans la publication du voyage. CDV se réserve le droit d'annuler un voyage au plus tard 30 jours avant le départ, si le nombre de participants prévu n'est pas atteint.

Dans ce cas, CDV vous remboursera l'intégralité des montants que vous aurez déjà versés pour le voyage.

Des demandes en dommages et intérêts sont exclues.

7. Prescriptions d'entrée dans un pays

7.1 CDV vous informe sur les prescriptions d'entrée demandées par la destination de votre voyage. Elles s'entendent pour les formalités d'entrée en tant que touriste et pour les citoyens suisses.

Pour toutes autres nationalités, veuillez contacter CDV, qui vous conseillera dans la limite de ses connaissances. Cela restera votre devoir de vérifier ces informations.

7.2 Il est de votre devoir de suivre ces prescriptions tels que type de document d'identité, validité, nombre de page vierge dans le passeport, visa, carnet de vaccination international munis des tampons adéquats, permis de conduire international, permis de séjour.

7.3 Si un document de voyage ne peut être obtenu ou s'il est délivré trop tard et que vous soyez de ce fait obligé de renoncer au voyage, les clauses d'annulation du point 3.3 sont applicables.

7.4 En cas de modifications des prescriptions d'entrée, CDV vous en avertira au plus vite dans la limite de ses connaissances et ne pourra être tenu responsable de ces changements.

7.5 En cas de refus d'entrée dans un pays CDV ne peut être tenu responsable, le voyage de retour sera à votre charge et les clauses d'annulation du point 3.3 sont applicables.

8. Réclamations de votre part

8.1 CDV propose des voyages dans des pays où les conditions de services, de communication, de formation du personnel, etc. ne correspondent pas aux standards suisses. Il est donc admis que certains manquements ou inexactitudes font partie intégrante d'un tel voyage.

8.2 Si le voyage ne correspond pas à ce qui a été convenu par contrat ou si vous subissez un dommage, vous avez le droit et le devoir d'adresser aussitôt au guide, au prestataire de services ou à CDV une réclamation au sujet du défaut constaté ou du dommage subi et de demander qu'il y soit remédié au plus vite.

8.3 Si le problème n'a pas été résolu sur place comme mentionné ci-dessus, vous devez nous adresser par écrit, au plus tard 30 jours après la fin de votre voyage, votre réclamation accompagnée de justificatifs éventuels (photo, témoignages écrits, ...). Si vous n'avez pas observé ces prescriptions, vous perdez vos droits à toute mesure de compensation.

8.4 Avant de soumettre un litige à un tribunal, vous devriez vous adresser à l'ombudsman indépendant de la branche suisse du voyage. Il s'efforcera de trouver une solution équitable pour résoudre tout différend qui pourrait surgir entre vous et CDV.

Ombudsman de la branche suisse du voyage
Etzelstrasse 42
Case Postale
8038 Zurich
T +41 44 485 45 35

info@ombudsman-touristik.ch
www.ombudsman-touristik.ch

9. Responsabilité de CDV et exceptions

9.1 CDV s'engage à fournir les prestations souscrites lors de la réservation et en accord avec nos conditions générales.

9.2. Si des conventions internationales et des lois nationales prévoient des limitations à la réparation de dommages résultant de l'inexécution ou de l'exécution imparfaite du contrat, CDV est en droit de s'en prévaloir et sa responsabilité sera limitée aux dispositions contenues dans les conventions en cause.

Il existe notamment des conventions internationales prévoyant des restrictions de responsabilité en matière de transports (trafic aérien, navigation en haute mer, trafic ferroviaire).

9.3 CDV n'est pas responsable envers vous lorsque l'inexécution ou l'exécution imparfaite du contrat est imputable :

- à des manquements de votre part ;
- à des manquements imprévisibles ou insurmontables imputables à un tiers étranger à la fourniture des prestations prévues dans le contrat ;
- à un cas de force majeure ou à un événement que CDV, malgré toute la diligence requise, ne pouvait pas prévoir ou contre lesquels CDV ne pouvait rien. CDV s'engage néanmoins à faire diligence pour vous venir en aide.

Dans ces cas, les clauses d'annulation du point 3.3 sont applicables.

9.4 Lors de dommages corporels imputables à l'inexécution ou à une exécution imparfaite du contrat, la responsabilité de CDV est engagée uniquement si les dommages ont été causés par nous-mêmes ou par nos prestataires de services, sous réserve des limitations de responsabilité dans les conventions internationales et les lois nationales (point 9.2).

9.5 Pour les dommages non corporels résultant de l'inexécution ou de l'exécution imparfaite du contrat, la responsabilité de CDV est limitée au double du montant du prix du voyage à forfait au maximum, sauf si le dommage a été provoqué intentionnellement ou par négligence ou imprudence graves.

Demeurent réservées, les limitations de responsabilité inférieures stipulées par les conventions internationales.

9.6 Les personnes prenant part à des actions pouvant présenter des dangers ou à des excursions locales non prévues dans le programme en assumant seules les risques.

9.7 Nous vous rendons expressément attentifs au fait que vous êtes personnellement responsable de la garde en lieu sûr d'objets de valeur et d'argent.

Dans les hôtels, ces objets doivent être déposés dans un coffre.

Notre responsabilité, ainsi que celle de nos prestataires, ne peuvent être engagées en cas de vol, perte, dommage, ... Vous êtes seuls responsables de vos biens.

10. Garantie

Nous participons aux fonds de garantie TPA (Travel Professional Association).



A ce titre, nous vous garantissons le nantissement des montants que vous avez versés en relation avec votre réservation, et ceci dans le cas d'un voyage forfaitaire seulement (vols seuls exclus).

11. Droit applicable et for juridique

Seules les dispositions du droit suisse sont applicables dans les rapports découlant du contrat entre vous et CDV. Il est convenu que seul le for juridique de Genève est habilité à reconnaître les actions contre CDV.

La présente rédaction a été achevée en janvier 2012 et révisée en mars 2020.

Au Tigre Vanillé, Le Cercle des Voyageurs Sàrl

8, rue de Rive, CH - 1204 Genève

PROTECTION DES DONNÉES

«Au Tigre Vanillé, Le Cercle des Voyageurs Sàrl» (ci-après CDV) considère la protection de la vie privée et des données personnelles comme un droit fondamental et primordial. CDV se conforme à la Loi fédérale sur la protection des données (LPD) et à l'Ordonnance sur la protection des données de l'UE (ODSGD). Par la présente déclaration de protection des données, nous vous informons sur le traitement de vos données personnelles par nos soins ainsi que sur les droits dont vous disposez en cas de médiation ou d'organisation d'une prestation de voyage. En concluant un contrat avec Au Tigre Vanillé ou en acceptant la déclaration de protection des données, vous acceptez l'utilisation des données.

1. TRAITEMENT DES DONNÉES

1.1 Quelles données utilisons-nous ?

Vos données peuvent être transmises à des tiers dans le respect des dispositions légales de protection des données. Ces tiers traitent ces informations pour le compte de CDV. A cette fin, les données peuvent être transférées à l'étranger. Ces données sont traitées en toute confidentialité et ne sont pas transmises à d'autres tiers sauf pour des exigences légales, notamment demande des autorités compétentes, ou pour préserver ou imposer les intérêts de CDV.

Dans la mesure où cela est nécessaire, nous sommes amenés à traiter les données suivantes :

- Données d'identification personnelle de tous les voyageurs et données passeport : nom, prénom, date de naissance, sexe, lieu de naissance, taille, etc
- Données de communication : adresse(s) physique(s), adresse(s) électronique(s), numéro(s) de téléphone.
- Données financières : numéro IBAN, numéro de carte de crédit.
- Données du voyage : date du voyage, durée du voyage, destination, itinéraire, prix du voyage, compagnie aériennes utilisées, données de l'hôtel, type de chambre, n° d'adhérent dans les programmes de fidélisation, relation avec les personnes participant au même voyage que vous.
- Préférences : vos préférences concernant les choix à faire lors d'un voyage, vos feedbacks suite aux voyages organisés.
- Données spéciales dignes de protection : Il peut aussi arriver que CDV dispose de données considérées par la législation suisse comme «des informations personnelles dignes de protection» comme la religion, des données médicales et d'état de santé. Par exemple si le menu commandé dans l'avion permet de deviner votre confession, si nous devons connaître un handicap pour la planification et l'organisation de votre voyage ou si

notre représentant sur place devait vous apporter son soutien pour des problèmes de santé. Ces «informations personnelles dignes de protection» ne sont traitées par CDV qu'à des fins de gestion du dossier, toute autre exploitation étant proscrite. Avec votre réservation, vous autorisez expressément CDV à se servir de ces données dites «dignes de protection» pour le traitement de votre dossier.

- Données dans le cadre de réclamations et de cas de crise.
- Données de comportement digital : sur notre site web (adresse IP, date et heure d'accès, durée du séjour, pages ouvertes.), sur nos réseaux sociaux (identifiants, intérêts, activités, préférences de voyage..), réaction à nos newsletters (ouverture, clics, données relatives au terminal utilisé...).

1.2 Par quel canal d'information recevons-nous ces données ?

Nous traitons les données que nous recevons directement dans le cadre de notre relation avec vous, ou indirectement si elles sont fournies par vos compagnons de voyages, et toujours sur la base de votre consentement.

Nous recevons les données directement de votre part, par exemple lors d'échanges par email, par téléphone, en présentiel dans nos locaux ou dans les lieux de représentations comme un salon, par nos formulaires en ligne, par notre site internet, par nos médias sociaux, par l'envoi de nos newsletters.

Plus particulièrement nous recueillons des données personnelles dans les cadres suivants :

1.2.1 Lors d'une prise de contact

Nous traitons les données personnelles lorsque vous entrez en contact avec nous ou vice versa, par exemple par email, par courrier, par téléphone, par notre formulaire de prise de contact en ligne, ou physiquement dans nos locaux ou lors d'événements. En règle générale, nous enregistrons les informations telles que le nom et les coordonnées de contact ainsi que le contenu (comme les envies de voyages) et la date du contact. Nous utilisons ces données pour vous fournir des informations, pour traiter votre demande et pour communiquer avec vous, ainsi que pour l'assurance qualité et la formation. Nous transmettons également les communications au sein de notre groupe Les Tigres Sa, par exemple si votre demande concerne une autre entreprise.

1.2.2 Lors de l'élaboration et la réservation d'un voyage

Dans le cadre de la réservation d'un voyage, nous pouvons être amenés à traiter toutes données indiquées au point 1.1. Nous recevons ces données directement de votre part, par exemple lors d'échanges par email, par téléphone, en présentiel avec l'un de nos créateurs de voyages, et par

nos formulaires en ligne (prise de RDV en ligne, bulletin d'inscription).

1.2.3 Lorsque vous naviguez sur notre site internet ou nos réseaux sociaux

Dans ce cadre nous traitons vos données de comportement de navigation sur nos sites Internet et nos réseaux sociaux (durée, clics, pages/post consultés..), informations sur les publicités cliquées, sur votre manière d'accéder à nos services numériques, y compris le système d'exploitation, l'adresse IP, les identifiants en ligne et les détails du navigateur; ainsi que vos préférences sociales, vos intérêts et vos activités.

1.2.4 Lorsque vous nous transmettez les données personnelles concernant d'autres personnes

Nous utilisons les informations personnelles que vous nous fournissez sur les autres personnes intéressées ou inscrites au voyage. En soumettant des données personnelles d'autres personnes, vous devez vous assurer qu'elles y consentent et que vous êtes autorisé à les communiquer. Vous devez veiller à ce que ces personnes sachent comment leurs données personnelles sont traitées par nos soins et quels sont leurs droits.

1.2.5 Lors d'une candidature pour un poste de travail

Nous traitons également les données personnelles lorsque vous nous soumettez votre candidature, pour vérifier votre aptitude au poste en question, vous proposer un éventuel emploi et, si nécessaire, pour la préparation et la conclusion d'un contrat. Pour ce faire, nous avons généralement besoin des informations et documents habituels et de ceux mentionnés dans une annonce d'emploi, par exemple: candidature, état civil, enfants, statut de résidence, CV, connaissances et compétences, intérêts, références, qualifications, certificats, etc. Cela peut également inclure des données personnelles particulièrement sensibles, par exemple des données sur la santé.

1.3 Dans quel but utilisons-nous ces données ?

1.3.1 Pour fournir les produits et services que vous nous demandez

Nous avons besoin de traiter vos informations personnelles afin de fournir les produits et services que vous nous demandez. Dans le cadre de l'organisation de votre voyage, cela comprend notamment l'élaboration d'une offre de voyage personnalisée, la réservation des prestations confirmées, la gestion de votre réservation, la réception de votre feedback sur le voyage, la gestion d'éventuelles réclamations et l'exécution de tout autre prestation en lien avec nos contrats.

1.3.2 Pour gérer et améliorer nos services et nos opérations quotidiennes

Dans le souhait de fournir un service de qualité et de ne pas redemander les mêmes informations lors de chaque voyage, nous conservons les

données permettant d'organiser votre prochain voyage de la manière la plus personnalisée et la plus efficace possible.

Nous utilisons également les informations personnelles pour gérer et améliorer nos produits & services.

1.3.3 Pour interagir avec vous à des fins de marketing direct

Nous traitons les données personnelles, surtout votre nom et votre adresse courriel, afin d'envoyer des informations relatives à des idées de voyages, à des événements auxquels nous participons ou que nous organisons, à des invitations et tout autre email de type publicitaire que nous pensons intéressant pour vous. Dans le cas des newsletters par email, nous traitons également des informations relatives à votre utilisation (ouverture, liens cliqués) afin de mieux adapter nos communiqués. Si vous ne souhaitez plus recevoir de messages promotionnels de notre part, veuillez nous contacter à info@vanillatiger.ch. Vous trouverez également un lien dans chacune de nos newsletters pour vous désabonner.

Dans le cas d'une invitation à un événement ou un concours que nous organisons, nous avons besoin de traiter vos données personnelles en cas de participation de votre part.

Nous ne vendons **pas** vos données personnelles à des tiers, ni ne partageons vos données personnelles avec des tiers à des fins de marketing sans votre consentement explicite.

1.3.4 Pour répondre à des dispositions légales

Nous sommes soumis à diverses obligations légales et exigences réglementaires (par exemple, droit des voyages, législation fiscale). A ces fins, vos données seront traitées par nous ou par des tiers autorisés.

1.4 Où sont stockées ces données ?

Nous savons combien il est important de protéger et de gérer vos informations personnelles. Notre société protégera vos données au mieux de nos connaissances et de nos croyances. Nous prenons des mesures de sécurité appropriées pour protéger vos informations personnelles contre la perte accidentelle et contre l'accès, l'utilisation, la modification ou la divulgation non autorisés.

Ces données sont stockées :

- Sur des ordinateurs
- Sur des services de stockage Cloud
- Sur des applications fournies par des sous-traitants (ERP, CRM, Tripbuilder, application de voyages, analyse web, cartographie..)
- Sur des services d'hébergements (sites internet, emails...)
- Sur des plateformes de services financiers
- Dans nos agences, en version papier

- Sur tout autre lieu nécessaire à la bonne exécution de nos services

1.5 Qui reçoit ces données ?

Vos données personnelles ne sont transmises que dans le respect des dispositions de la LPD et uniquement si un motif justificatif le permet. Vos données ne sont transmises qu'aux services qui en ont besoin pour remplir nos obligations contractuelles et légales ou pour accomplir leurs tâches respectives, par exemple :

- Les collaborateurs de notre agence, tenus à la confidentialité et faire preuve de diligence dans le traitement de ces données.
- Des prestataires de services et tiers, notamment :
 - Prestataires sur lieux de destination du voyage (par ex. agence locale, guide, hôtel, service de transfert et éventuellement d'excursion)
 - Prestataire de transport (compagnie aérienne, éventuellement ferroviaire)
 - Assureur
 - Les organismes publics (autorités fiscales, ambassades du pays de destination) en cas d'obligation légale ou administrative (par exemple, obligations de conservation, obtention de VISA, obtention des conditions d'entrée)
 - Autres organismes et prestataires de services nécessaires à la bonne exécution de nos contrats et relations commerciales.
 - Prestataires de services financiers et de paiements
- Des sous-traitants auxquels nous souhaitons faire appel pour leurs services, notamment :
 - Prestataires de services informatiques : envoi de newsletter, stockage sur le cloud, hébergement de nos emails, hébergement de nos sites internet, applications, ERP, CRM, application de voyage, TripBuilder,
 - Service de cartographie de Google Maps
 - Prestataire de services marketing et d'analyse de données type Google Analytics.
 - Fournisseurs de réseaux sociaux : Facebook, LinkedIn, Instagram.

1.6 Ces données sont-elles transférées à l'étranger ?

Vos données peuvent être transmises à des sous-traitants, dans le respect des dispositions légales de protection des données, si nous avons besoin de faire appel à leur service (notamment pour les services informatiques). Ces sous-traitants traitent ces informations pour le compte de CDV. À cette fin, les données peuvent être transférées à l'étranger.

Grâce au choix de responsables du traitement des données et les accords contractuels appropriés (notamment les clauses contractuelles standard approuvées par la Commission européenne), nous veillons à ce que la protection des données soit également assurée par des tiers pendant toute la durée de leur traitement.

Par ailleurs, pour la bonne exécution de nos services, notamment l'organisation de votre voyage, nous sommes amenés à transmettre vos données personnelles également à des prestataires de services, notamment société de transports, agences locales, hôtels, guides, prestataires d'activités, etc. Dans ces cas, le destinataire des données est responsable de la protection de celles-ci.

A noter que ces derniers se trouvent dans le monde entier, et notamment dans des pays qui ont des réglementations sur la protection des données beaucoup plus légères qu'en Suisse, voire inexistantes.

Enfin, sur demande des autorités de certains pays, il se peut que des données spécifiques doivent être transmises aux autorités compétentes pour des raisons de sécurité ou de formalités d'entrée dans le pays. Vous autorisez CDV, ou la compagnie aérienne concernée, à transmettre les données dites «Passenger Name Record (PNR)» à ces autorités dans la mesure où elles sont disponibles. Elles contiennent notamment des informations telles que nom exact, date de naissance, adresse exacte, numéro de téléphone, infos concernant la personne accompagnatrice, date de la réservation/de l'émission du billet et période de voyage prévue, infos relatives au paiement, statut du voyage et itinéraire, numéro Frequent-Flyer, infos sur les bagages, toutes les modifications PNR antérieures, etc. Nous portons à votre attention que ces données peuvent être transmises à des pays où le niveau de la protection des données n'est pas comparable à celui répondant à la législation suisse.

1.7 Combien de temps mes données personnelles sont-elles conservées ?

Notre société conserve les données personnelles aussi longtemps que nécessaire pour les finalités pour lesquelles elles sont traitées.

2. UTILISATION DE COOKIES, PLUGIN ET LIEN AVEC LES RESEAUX SOCIAUX

Lorsque vous visitez notre site Web, des informations sous forme de cookies peuvent être stockées sur votre ordinateur afin, par exemple, de reconnaître les préférences des visiteurs et de concevoir le site Web en conséquence. Cela nous aide, par exemple, à faciliter la navigation et à atteindre un haut degré de convivialité.

Les cookies sont des fichiers texte qui sont stockés sur le disque dur de l'utilisateur lorsqu'il visite un site Web. Ils sont sans danger pour votre

ordinateur et ne peuvent pas être consultés par des tiers. Ils permettent de stocker des informations pendant un certain temps et d'identifier l'ordinateur de l'utilisateur.

Vous pouvez vous opposer à tout moment à la collecte et au stockage de vos données via ce service. Si vous voulez éviter l'activation des cookies, désactivez-les dans votre navigateur. Veuillez noter toutefois que la désactivation des cookies peut restreindre l'utilisation du site Web et des services offerts.

Sur notre site Web, nous utilisons les outils et applications suivantes :

- Google Analytics (Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA), pour analyse de votre utilisation de ce site Web
- Google AdSense (Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA), pour l'intégration d'annonces publicitaires.
- Google Maps (Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA), pour le service de cartographie

Pour plus d'informations, voir la déclaration de confidentialité de Google.

Sur notre site Web, vous trouverez des liens vers des réseaux de médias sociaux tels que Facebook, et Instagram. Il ne s'agit pas de plug-ins fournis par le fournisseur, qui transmettent des données au fournisseur lorsque la page est chargée sans que l'utilisateur n'ait aucune influence.

Derrière les boutons vers les réseaux de médias sociaux, il n'y a qu'un lien vers le réseau de médias sociaux, y compris le transfert du site Web à partager. Aucune donnée d'utilisateur n'est transmise du site Web au réseau de médias sociaux.

Si vous êtes déjà connecté au service de médias sociaux concerné au moment où vous cliquez sur le bouton, la boîte de dialogue de partage le détectera afin que vous puissiez partager le contenu directement. Si ce n'est pas le cas, il vous sera demandé de vous connecter au réseau des médias sociaux.

A partir de là, vous serez sur le site web du réseau de médias sociaux respectif.

3. VOS DROITS

Vous pouvez vous opposer à tout moment au traitement de vos données, en particulier dans le cadre de la publicité directe.

Droit d'accès

Vous avez le droit, à tout moment, de demander le libre accès à vos données personnelles lorsque nous les traitons. Vous avez ainsi la possibilité de vérifier quelles sont les données personnelles que nous traitons à votre sujet et que nous les

utilisons, conformément à la réglementation applicable en matière de protection des données.

Droit de rectification

Vous avez le droit de faire rectifier des données personnelles incorrectes ou incomplètes et d'être informé de leur correction. Dans ce cas, nous informerons les destinataires des données concernées des ajustements effectués, à moins que cela ne soit impossible ou n'engage des moyens disproportionnés.

Droit de suppression

Vous avez le droit de faire effacer vos données personnelles tant que ce n'est pas contraire à d'autres dispositions légales.

Droit de restriction

Sous certaines conditions, vous avez le droit de demander que le traitement de vos données personnelles soit restreint.

Droit de portabilité

Dans certaines circonstances, vous avez le droit d'obtenir une copie des données que vous nous avez transmises dans un format structuré et courant.

Droit de recours

Vous avez le droit de déposer une plainte auprès d'une autorité de contrôle compétente contre la manière dont vos données personnelles sont traitées.

Droit de rétraction

En principe, vous avez le droit de révoquer votre consentement à tout moment. Toutefois, les activités de traitement fondées sur votre consentement dans le passé ne deviendront pas illégales à la suite de votre rétraction.

4. INFORMATION

CDV a désigné un responsable de la protection des données (DPO) chargé de surveiller la conformité au RGPD et de traiter les questions relatives à la protection des données. Par ailleurs, nous fournissons une formation régulière à nos employés concernant les questions de protection des données et leur rôle dans la conformité au RGPD.

Si vous souhaitez connaître les données personnelles que nous détenons à votre sujet, veuillez nous contacter par e-mail à dpo@vanillatiger.ch ou bien nous écrire à l'adresse : Au Tigre Vanillé, Rue de Rive 8, 1204 Genève.

La présente rédaction a été achevée en août 2023.

Au Tigre Vanillé, le Cercle des Voyageurs Sàrl

8, rue de Rive, CH - 1204 Genève